DCR-41

RADIO RELOJ DESPERTADOR - MANUAL DE USUARIO

CARACTERÍSTICAS

1 Pantalla de dígitos grandes
Puede escoger entre los sistemas horarios de 12 y 24 horas. La hora por defecto es 12:00 AM con el sistema de 12 horas.

2 Despertador
Su radio reloj incluye una alarma con dos tipos de timbre:
1) Alarma 1: Sonido BI BI
2) Alarma 2: Alarma por radio. Cuando se alcanza la hora de la alarma, la radio se encenderá y mostrará los minutos seleccionados hasta su desconexión automática, también se puede desconectar manualmente mediante los botones.

3 Radio FM con visualización de frecuencia
1) Rango de frecuencia: 87.5-108 MHZ con visualización digital.
2) Búsqueda automática de frecuencia.
3) Presintonías: Puede guardar un máximo de 20 emisoras.

4 Alimentación: 4 pilas alcalinas tipo AA o cable USB (puede conectar el cable USB al ordenador o a un adaptador estándar para enchufarlo a la fuente de alimentación) (adaptador no suministrado).

FUNCIONAMIENTO

Tras instalar las pilas, en la pantalla aparece AM 12:00. Se iluminará el icono . En modo normal, pulse brevemente la tecla de Modo para cambiar entre el modo reloj, ajuste del despertador o el modo radio.

1. Ajuste del reloj

1) En modo de visualización normal de la hora, pulse brevemente la tecla para acceder al ajuste. Los dígitos de la hora empezarán a parpadear, pulse brevemente la tecla para aumentar la hora y manténgala pulsada para aumentarla rápidamente, y pulse brevemente para reducir la hora y manténgala pulsada para reducirla rápidamente.
2) Vuelva a pulsar brevemente la tecla para acceder al ajuste de los minutos, proceda del mismo modo que con la hora.
3) Pulse de nuevo para confirmar el ajuste y regresar al modo de visualización normal de la hora.
4) En visualización normal de la hora, pulse la tecla CH+ para cambiar entre los sistemas de 12 y 24 horas. En el modo de 12 horas, aparece un icono PM en la parte izquierda de la pantalla para diferenciar entre la mañana y la tarde.
5) Durante el ajuste, pulsando la tecla de Modo brevemente o sin realizar ninguna operación durante más de 30 segundos, la visualización LED regresará automáticamente a la visualización de la hora.

2. Ajuste de alarmas

- Ajuste de la alarma 1: Sonido BI BI BI

En visualización normal de la hora, pulse brevemente la tecla una vez para acceder al modo de alarma, en la pantalla se iluminarán ALARM y el icono .
1. Pulse para acceder al ajuste de la hora de la alarma, pulse brevemente las teclas y para ajustar la posición de la hora hacia arriba/abajo, y manténgalas pulsadas para ajustarla rápidamente, pulse la tecla de Ajuste y ajuste los minutos del mismo modo.
2. En modo normal, pulse la tecla para activar o desactivar la alarma, cuando la alarma está activada, se iluminará el icono ALARM.
3. Cuando sea la hora de la alarma 1, se reproducirá el sonido BI BI BI durante 2 minutos y la pantalla se iluminará también durante 2 minutos. Para detener el sonido BI BI BI pulse la tecla Modo .
4. Si no desactiva la ALARMA pulsando ésta sonará cada día a la hora establecida.

- Ajuste de la alarma 2: Radio

En visualización normal de la hora, pulse brevemente la tecla una vez y pulse una vez, accederá al ajuste de la segunda alarma, en la pantalla se iluminarán ALARM y el icono .
1. Pulse la tecla de Ajuste brevemente para acceder al ajuste de la hora de la alarma, se encenderá la pantalla, pulse brevemente las teclas y para ajustar hacia arriba/abajo, y manténgalas pulsadas para ajustar la hora rápidamente.
2. Vuelva a pulsar brevemente la tecla de Ajuste para acceder al ajuste de los minutos, la posición de los minutos empezará a parpadear; siga el mismo procedimiento que para la hora.
3. En modo normal, pulse la tecla para activar o desactivar la alarma, cuando la alarma está activada, se iluminará el icono ALARM.
4. Cuando es la hora de la segunda alarma, la radio FM se pondrá en marcha automáticamente. Se puede ajustar el tiempo de reproducción. La pantalla permanecerá iluminada durante 2 minutos.

- Ajuste de la duración de la alarma de la radio

En visualización normal de la hora, pulse brevemente la tecla de Modo una vez y pulse búsqueda ascendente dos veces, accederá al ajuste de la duración de la alarma y se iluminará el icono del temporizador.
1. Pulse brevemente la tecla de Ajuste para ajustar la duración de la alarma, pulse brevemente o para ajustar hacia arriba o abajo, y manténgalas pulsadas para ajustar rápidamente.
2. Pulse brevemente la tecla de ajuste para acceder al ajuste de los minutos, la posición de los minutos empezará a parpadear; siga el mismo procedimiento para ajustar los minutos.
3. El tiempo máximo es de 23 horas y 59 minutos, pero el tiempo por defecto es de 5 minutos; si no se realiza ninguna

operación durante 30 segundos, se regresa a la hora normal.
4. Al llegar a la hora de la alarma, la radio se pone en marcha y permanece encendida durante el tiempo establecido. Una vez transcurrido este tiempo, se apaga automáticamente.

3. RADIO FM

En el modo normal, pulse dos veces la tecla para pasar al modo de radio, se mostrará la frecuencia 87.5 MHZ y se iluminará el icono.

A. Buscar emisoras manualmente
1) Pulse / para hacer una búsqueda manual en sentido ascendente/descendente. Cada pulsación ajusta la frecuencia en 0.1 MHZ.
2) Mantenga pulsada / para hacer búsquedas rápidas. Cuando el sistema localiza una frecuencia, detiene la búsqueda y reproduce la frecuencia.
3) En modo de radio, pulse / para ajustar el volumen, se mostrará "VL 08", pulse brevemente la tecla para subir el volumen y pulse brevemente para bajarlo, mantenga pulsadas / para subir/bajar el volumen rápidamente.

B. Buscar y guardar emisoras automáticamente
En modo de radio FM, pulse simultáneamente las teclas de búsqueda ascendente y descendente para buscar emisoras automáticamente (rango de frecuencia: 87.5-108 MHZ), la exploración automática buscará emisoras y las guardará automáticamente hasta un máximo de 20 emisoras. Tras finalizar la búsqueda automática de emisoras, pulse brevemente la tecla de Ajuste, el usuario podrá seleccionar y ordenar las emisoras guardadas.

C. Guardar emisoras manualmente
Cuando escuche una emisora, pulse la tecla de Ajuste durante dos segundos para guardarla manualmente. CH- parpadeará en la pantalla LCD, pulse brevemente las teclas de búsqueda ascendente y descendente para seleccionar el número deseado para la emisora actual, pulse la tecla de Ajuste durante 2 segundos para confirmar el guardado; la próxima vez que encienda la radio FM, pulse brevemente la tecla de Ajuste para seleccionar las emisoras guardadas. Cada vez que pulse la tecla de Ajuste, cambiará a CH1-CH2-CH3… CH20.

D. Función Sleep: temporizador de apagado automático
En modo de radio FM, pulse la tecla de Modo durante dos segundos para acceder a la función Sleep (puede escoger entre 1 minuto y 24 horas). La pantalla parpadeará, pulse brevemente la tecla + para aumentar la hora y manténgala pulsada para aumentarla rápidamente; pulse brevemente la tecla - para reducir la hora y manténgala pulsada para reducirla rápidamente. Pulse brevemente la tecla de Ajuste para acceder al ajuste de los minutos, la pantalla volverá a parpadear, siga el mismo procedimiento para ajustar los minutos. Una vez finalizado el ajuste y tras 15 segundos, el sistema regresará al modo de radio y ésta se apagará a la hora establecida. Pulse la tecla de Modo para apagar la radio.

4. Retroiluminación

Al conectar la unidad, la pantalla se ilumina durante unos segundos y luego se apaga. Pulse la tecla de retroiluminación para activar o desactivar la función de retroiluminación. Cada vez que pulse cualquier tecla, la pantalla se iluminará durante 10 segundos y luego se apagará automáticamente.

5. Teclas de acceso directo

1. En cualquier modo, pulse la tecla de retroiluminación para iluminar la pantalla, por ejemplo, para ver la hora de noche.
2. En visualización normal de la hora, pulse la tecla de búsqueda ascendente para cambiar entre los sistemas de 12 y 24 horas.
3. En visualización normal de la hora, pulse la tecla de búsqueda descendente para activar o desactivar la alarma, cuando ésta esté activada, ALARM se iluminará en la pantalla, y cuando esté desactivada, la marca ALARM permanecerá apagada, sólo cuando la función de alarma esté activada y sea la hora de la alarma, ésta sonará.
4. En cualquier modo, pulse la tecla de Modo para regresar a la visualización normal de la hora.

6. Eliminación correcta de este producto

Este símbolo indica que este producto y las pilas que incluye no se deberían eliminar junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recicle responsablemente para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

7. Declaración De Conformidad

Por medio de la presente Flamagas SA declara que el producto DCR-41 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de la Directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética.

Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:
www.electronicaflamagas.com

8. Garantía

Este aparato tiene una garantía de 2 años desde la fecha de adquisición contra todo fallo de fabricación. El incumplimiento de las instrucciones o precauciones de uso contenidas en este manual implican la pérdida automática de la garantía. Para que esta garantía tenga validez, es necesario presentar el ticket o factura de compra original. Importador exclusivo Flamagas S.A.

9. Servicio Técnico

Para cualquier tipo de consulta sobre este producto o reparaciones de producto en garantía no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.

TECNOLEC, S.L.
Tel 93 340 87 53
email: comercial@tecnolec.net
(Para productos adquiridos en España)

DCR-41

ALARM CLOCK RADIO - USER MANUAL

FEATURES

1 Big digit display time
You can choose between 12-h and 24-h system. The default time is AM 12:00 with 12-h system.

2 Alarm
Your clock radio has an alarm with two kinds of bells:
1) Alarm 1: BI BI Sound
2) Alarm 2: Radio alarm sound: when it arrives the alarm time, the radio will open and play the selected minutes till it shut off automatically, it also can be manual shut down through the buttons.

3 FM radio with frequency display
1) Frequency range: 87.5-108 MHZ with digital display
2) Automatic scan frequency
3) Preset stations: You can save up to 20 stations

4 Power: AA-4 pcs alkaline battery or USB cable (you can connect the USB cable to the computer or to a standard adaptor to plug it to the power source) (adaptor not included).

OPERATION

After installing the battery the default display is AM12:00. The icon will be lit on. At normal mode, press MODE shortly to switching between Clock, Alarm setting or Radio mode.

1. Clock setting

1) Under normal time display, press key shortly to enter into time setting. Hour position will flash, press key shortly to adjust upwards, press it long to adjust upwards fast, press key shortly to adjust downwards, press it long to adjust downwards fast.
2) Press key shortly again to enter into minute setting, adjust it in the same way.
3) Press key again to confirm the setting and return to normal time display
4) At normal time display, press CH+ key to switch 12/24 hour system. On 12 h mode, there is an icon PM in the left part of the screen to differentiate between morning and afternoon.
5) During the setting, press the MODE key shortly or without any operating more than 30 seconds, the LED display will automatically return to time display.

2. Alarm setting

- Setting Alarm 1: BI BI BI sound

At normal time display, press key shortly once to enter into the alarm mode, then ALARM and the icon will be lit on.
1. Press key to enter into the alarm time setting, press and keys shortly to adjust the hour position upward/downwards, press them long to adjust fastly, press SET and adjust the minutes in the same way.
2. In normal mode press key to active or deactivate the alarm, when the alarm is activated an icon ALARM will be lit on.
3. When Alarm 1 time arrives, BI BI BI sound will play 2 minutes and backlight will be on for 2 minutes too. You can stop the BI BI BI sound by pressing key.
4. If you do not deactivate the ALARM by pressing it will sound all the days at the same hours stablished.

- Setting Alarm 2: Radio

At normal time display, press key shortly one time and press key one time, then enter into the second alarm setting, ALARM and the icon will be lit on.
1. Press set key shortly to enter into hour setting for first set alarm time, the display will be on, press and keys shortly to adjust upwards or downwards, press it long to adjust fastly.
2. Press set key shortly again to enter into minute setting, minute position will flash, use the same way as adjusting hour to adjust minute.
3. In normal mode press key to active or deactivate the alarm, when the alarm is activated an icon ALARM will be lit on.
4. When second alarm time arrives, it will turn on FM radio auto, the playing time can be set, and backlight will be on for 2 minutes too.

- Setting the Radio alarm length

At normal time display, press mode key shortly one time and press search upwards key two times, then enter into alarm time length, sleep icon will be lit up.
1. Press set key shortly to enter into hour setting for alarm length, press and shortly to adjust upwards or downwards, press it long to adjust fastly.
2. Press set key shortly again to enter into minute setting, minute position will flash, use the same way to adjust

the minutes.
3. The longest setting time is 23 hours and 59 minutes, but the default time is 5 minutes, if no operation within 30 seconds then it will return to normal time.
4. When the Alarm time arrives the radio will lit up and will continue playing the time established. After the time passes it will automatically shut down.

3. FM RADIO

At normal time, press key twice to enter into the RADIO mode, the display frequency is 87.5 MHZ, the icon will be lit on.

A. Search station by hand
1) Press / key to manual search frequency upward /downward. Every press will adjust 0.1 MHZ.
2) Press / key longer to search for a frequency quickly when it finds a frequency it will stop the searching and play the current frequency.
3) Under radio mode, press / key to enter into volume adjusting, it will show “VL 08”, press key shortly to increase the volume, press key shortly to decrease the volume, press / long to increase/ decrease fastly.

B. Search and save stations auto
At FM radio mode, press upwards key and downwards key together to enter into station auto, (frequency range: 87.5 - 108 MHZ), the autoscan will look for station auto and will save them in the 20 preset station. After finish searching station auto, press set key shortly, user can select the saved stations in order.

C. Save stations by hand
When listen to one station, press set key for two seconds to enter into saving station by hand mode. CH—will flash on the LCD, press upwards key and downwards key shortly to select the desired number for the current station, press the set key for 2 seconds to confirm the saving, when turn on FM radio next time, press set key shortly to select the saved stations. Each time you press set key it will change from CH1-CH2-CH3…CH20.

D. Sleep timer to Turn off FM radio at per-set time
At FM radio mode, press mode key for two seconds to enter into sleep timer setting (you can choose 1 minute to 24 hours), the display will flash, press up key shortly to adjust hour upwards, press it long time to adjust upwards fast, press down key shortly to adjust hour downwards, press it long time to adjust downwards fast, press set key shortly to enter into minute setting, the display will flash again, use the same way as adjust minute, after setting and waiting for 15 seconds, it will back radio mode and turn off according to the preset time. Press mode key to turn off the radio.

4. Backlight

Once the unit is supplied power, the backlight will be lit up for a while, then it is off. Press backlight key to open or close the backlight function, once press any key, the backlight will light up for 10 seconds, then off auto.

5. Shortcut keys

1. At any mode, press backlight key to turn on backlight, convenient for user to see the time at nights.
2. At normal time display press upwards to shift 12 or 24 h system.
3. At normal time display, press downwards key to open or close alarm, when open alarm ALARM mark will lit up, when close alarm, ALARM mark will not be lit up, only when the alarm function is activated and the alarm time arrives, then alarm sound will be played.
4. At any time mode, press mode key to return to normal time display.

6. Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product and the batteries included should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

7. Statement of Compliance

Flamagas, S.A. declares product DCR-41 complies with the essential protective requirements and objectives of EMC Directive 2004/108/EC.

To check the entirely declaration of conformity of this model, visit:
www.electronicaflamagas.com

8. Guarantee

This product is guaranteed against all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase. If the care advice and instructions contained in this manual are not followed the guarantee will be automatically void. For this guarantee to be valid, it is necessary to present the original receipt or invoice.

Exclusive importer Flamagas SA. www.flamagas.com

DCR-41

HORLOGE RADIO REVEIL - MANUEL D'INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

1 Ecran grandes touches
Vous pouvez choisir parmi deux systèmes horaires 12 et 24 heures. L'heure par défaut est 12:00 AM avec le système horaire 12 heures.
2 Reveil
Votre radio réveil dispose d'une alarme avec 2 sonneries :
1) Alarme 1: Sonnerie BI BI
2) Alarme 2: Sonnerie avec radio: lorsqu'il atteint l'heure de l'alarme, le radio réveil s'allumera et affichera les minutes fixées jusqu'à sa déconnexion automatique, vous pouvez aussi déconnecter l'alarme manuellement avec les touches.

3 Radio FM avec visualisation de la fréquence
1) Rang de fréquence: 87.5-108MHZ avec visualisation digitale
2) Recherche automatique de fréquences
3) Préréglages de mémorie: Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 stations radio maximum.

4 Source d'alimentation: 4 piles alcalines type AA ou câble USB (vous pouvez connecter le câble USB à l'ordinateur ou à un adaptateur standard pour le brancher à la source d'alimentation) (adaptateur pas inclus).

FONCTIONNEMENT

Après avoir introduit les piles, sur l´écran s'affiche AM12:00. L'icône s'illuminera. En mode normal, appuyez légèrement sur la touche Mode pour alterner entre le mode horloge, le réglage du réveil ou le mode radio.

1. Réglage de l'horloge

1) En mode de visualisation normale de l'heure, appuyez légèrement sur la touche pour accéder au réglage. La position de l'heure commencera à clignoter, appuyez légèrement sur la touche pour augmenter l'heure et maintenez appuyée la touche pour l'augmenter rapidement, et appuyez légèrement sur la touche pour réduire l'heure et maintenez appuyée la touche pour réduire l'heure plus rapidement.
2) Appuyez à nouveau légèrement sur la touche pour accéder au réglage des minutes, suivez les mêmes indications que l'heure ci-dessus.
3) Appuyez à nouveau sur la touche pour confirmer le réglage et revenir au mode de visualisation normale de l'heure.
4) En visualisation normale de l'heure, appuyez sur la touche CH+ pour changer entre les systèmes horaires 12 et 24 heures. En mode 12 heures, l'icône PM s'affiche sur le côté gauche de l'écran pour différencier le matin, l'après-midi et le soir.
5) Pendant le réglage, appuyez légèrement sur la touche Mode ou sans réaliser aucune opération pendant plus de 30 secondes, la visualisation LED reviendra automatiquement à la visualisation de l'heure.

2. Réglage des alarmes

- Réglage de l'alarme 1: Sonnerie BI BI BI

En visualisation normale de l'heure, appuyez légèrement une fois sur la touche pour accéder au mode alarme, sur l'écran s'afficheront ALARM et l'icône .
1. Appuyez sur la touche pour accéder au réglage de l'heure, appuyez légèrement sur les touches et pour ajuster la position de l'heure vers le haut/vers le bas, et maintenez les touches appuyées pour ajuster l'heure rapidement, appuyez sur la touche Réglage et ajuster les minutes de la même façon.
2. En mode normal, appuyez sur la touche pour activer ou désactiver l'alarme, lorsque l'alarme est activée, l'icône ALARM s'illuminera.
3. Lorsque l'horloge atteint l'heure de l'alarme, la sonnerie BI BI BI se reproduira et l'écran s'illuminera pendant 2 minutes. Pour arrêter la sonnerie BI BI BI appuyez sur la touche .
4. Si vous ne désactivez pas l'ALARME en appuyant sur la touche , celle-ci sonnera tous les jours à la même heure.

- Réglage de l'alarme 2: Radio

En visualisation normale de l'heure, appuyez légèrement une fois sur la touche et appuyez une fois sur la touche, vous accéderez au réglage de la deuxième alarme, sur l'écran s'illumineront ALARM et l'icône .
1. Appuyez légèrement sur la touche de Réglage pour accéder à l'heure de l'alarme, l'écran s'illuminera, appuyez légèrement sur les touches ou pour ajuster vers le haut/vers les bas, et maintenez appuyées les touches pour ajuster l'heure rapidement.
2. Appuyez légèrement à nouveau sur la touche de Réglage pour accéder au réglage des minutes, la position des minutes commencera de clignoter ; faites de même pour ajuster l'heure.
3. En mode normal, appuyez sur la touche pour activer ou désactiver l'alarme, lorsque l'alarme sera activée l'icône ALARM s'illuminera.
4. Le fonctionnement de la seconde alarme, la radio FM se mettra en marche automatiquement. Vous pouvez ajuster le temps de reproduction. L'écran demeurera illuminé pendant 2 secondes.

- Réglage de la durée de l'alarme de la radio

En visualisation normale de l'heure, appuyez une fois légèrement sur la touche Mode et appuyez 2 fois sur Recherche Croissante, vous accèderez au réglage de la durée de l'alarme et l'icône du temporisateur du sommeil s'illuminera.
1. Appuyez légèrement sur la touche de Réglage pour fixer la durée de l'alarme, appuyez légèrement sur la touche ou pour ajuster vers le haut/vers le bas, et maintenez les touches appuyées pour l'ajuster plus rapidement.
2. Appuyez légèrement la touche de Réglage pour accéder au réglage des minutes, la position des minutes clignotera,

suivez les mêmes indications que pour les minutes ci-dessus.
3. La limite de l'heure est 23 et des minutes 59, mais le temps par défaut est de 5 minutes ; si vous ne réalisez aucune opération pendant 30 secondes et vous revenez sur l'heure normale.
4. Lorsque l'appareil atteint l'heure de l'alarme, la radio se met en marche et reste allumée jusqu'au temps préétabli. Une fois épuisé le temps fixé, l'alarme s'arrête automatiquement.

3. RADIO FM

A l'heure normale, appuyez 2 fois sur la touche pour passer au mode radio, la fréquence 87.5MHZ s'affichera et l'icône s'illuminera.

A. Recherche de stations manuellement
1) Appuyez sur les touches / pour faire une recherche manuelle dans les sens croissant/décroissant. A chaque pulsation on ajuste la fréquence de 0.1 MHZ.
2) Maintenez appuyée les touches / pour réaliser des recherches rapides, lorsque le système localise une fréquence, il s'arrête et reproduit la fréquence.
3) En mode radio, appuyez sur les touches / pour ajuster le volume, "VL 08" s'affichera sur l'écran, appuyez légèrement sur la touche pour augmenter le volume et appuyez légèrement sur la touche pour baisser le volume, maintenez appuyées les touches / pour augmenter/baisser le volume rapidement.

B. Chercher et sauvegarder des stations radio automatiquement
En mode radio FM, appuyez simultanément sur les touches de Recherche croissante et décroissante pour chercher automatiquement des stations radio (rang de fréquence: 87.5-108MHZ), cette fonction cherchera des stations radio et les sauvegardera automatiquement, un maximum de 20 stations radios pourront être enregistrées. Une fois terminée l'opération de recherche automatique de stations radios, appuyez légèrement sur la touche Réglage, et l'utilisateur pourra sélectionner et ranger par ordre de préférence les stations sauvegardées.

C. Sauvegarder des stations radio manuellement
Lorsque vous localiserez une station radio, appuyez sur la touche de Réglage pendant 2 secondes pour la sauvegarder manuellement. Sur l'écran LCD, CH- clignotera, appuyez légèrement sur les touches de Recherche croissante et décroissante pour sélectionner le numéro souhaité sur lequel vous enregistrerez l'émission trouvée, appuyez sur la touche de Réglage pendant 2 secondes pour confirmer l'enregistrement ; la prochaine fois que vous allumerez la radio FM, appuyez légèrement sur la touche Réglage pour sélectionner les stations sauvegardées. A chaque fois que vous appuierez sur la touche Réglage, vous changerez de station CH1-CH2-CH3... CH20.

D. Fonction de veille: Temporisateur du sommeil pour éteindre la radio FM à une heure
En mode de radio FM, appuyez sur la touche Mode pendant 2 secondes pour accéder à la fonction de veille (vous pouvez choisir à partir d'1 minute jusqu'à 24 heures) L'écran clignotera, appuyez légèrement sur la touche + pour augmenter l'heure et maintenez appuyée la touche pour augmenter rapidement ; appuyez sur la touche – pour réduire l'heure et maintenez appuyée la touche pour la réduire rapidement. Appuyez légèrement sur la touche de Réglage pour accéder aux minutes, l'écran clignotera à nouveau, suivez les mêmes indications citées ci-dessus pour ajuster les minutes. Une fois terminée l'opération de réglage, après 15 secondes, le système reviendra au mode radio et la radio s'éteindra à l'heure préétablie. Appuyez sur la touche Mode pour éteindre la radio.

4. Rétroéclairage

Lorsque vous connecterez l'appareil, l'écran s'illuminera pendant 2 secondes et ensuite il s'éteindra. Appuyez sur la touche de rétroéclairage pour activer ou désactiver la fonction de rétroéclairage. A chaque fois que vous appuierez une des touches de l'appareil, l'écran s'illuminera pendant 10 secondes et ensuite il s'éteindra automatiquement.

5. Touches accès direct

1) En mode quelconque, appuyez sur la touche de rétroéclairage pour illuminer l'écran, par exemple, pour voir l'heure pendant la nuit.
2) En visualisation normale de l'heure, appuyez sur la touche de Recherche croissante pour changer le système horaire soit 12 soit 24 heures.
3) En visualisation normale de l'heure, appuyez sur la touche de Recherche décroissante pour activer ou désactiver l'alarme, lorsque celle-ci a été activée, ALARM s'illuminera sur l'écran, et lorsqu'elle aura été désactivée, ALARM restera éteint, l'alarme sonnera seulement lorsque la fonction d'alarme est activée et atteint l'heure d'alarme préétablie.
4) En modo quelconque, appuyez sur la touche Mode pour revenir sur la visualisation normale de l'heure.

6. Eliminación correcta de este producto

Ce symbole indique que ce produit et les piles ne doivent pas s'éliminer ensembles avec les résidus domestiques dans l'UE. Afin d'éviter de possibles dommages à l'environnement ou à la santé des personnes à cause d'une élimination non contrôlée des résidus, recyclez avec responsabilité pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.

7. Déclaration de Conformité

Par la présente Flamagas SA déclare que le produit DCR-41 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de la Directive 2004/108/CE de Compatibilité Electromagnétique.

Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site: www.electronicaflamagas.com

8. Garantie

L'appareil a une garantie de 2 ans à compter à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. L'inaccomplissement des instructions et précautions d'utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie. Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d'achat original. Importateur exclusif Flamagas S.A., www.flamagas.com

DCR-41

RÁDIO DESPERTADOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS

1 Mostrador com dígitos de grande dimensão
Poderá escolher um dos dois sistemas disponíveis: 12h ou 24h. A hora do aparelho por defeito é 12h (meia-noite) com o sistema de 12h.

2 Despertador
O rádio despertador tem dois tipos de sinal sonoro para despertar:
1) Despertador 1: Sinal sonoro descontínuo
2) Despertador 2: Som de rádio - chegada a hora de despertar, o rádio ligar-se-á e tocará durante o período de tempo seleccionado até se desligar automaticamente. Também poderá ser desligado manualmente, utilizando os botões correspondentes.

3 Rádio FM (frequência visível no mostrador)
1) Gama de frequência: 87.5-108 MHZ com visualização digital.
2) Busca de frequência automática.
3) Estações de rádio preestabelecidas: podem ser guardadas até 20 estações.

4 Fonte de alimentação: 4 pilhas alcalinas de tipo AA ou cabo USB que deverá ser ligado a um computador ou a um adaptador que possa ficar correctamente ligado a uma fonte de energia eléctrica (adaptador não incluído).

OPERAÇÕES

 Retroilu-minação Modo Ajuste Procurar para a frente Procurar para trás Para cima Para baixo

Depois de instaladas as pilhas, ficará visível a hora por defeito: 12:00. O símbolo acender-se-á. Para obter o modo de visualização normal, carregue em MODE a fim de escolher o modo Relógio (Clock), Despertador (Alarm) ou Rádio (Radio).

1. Acertar o relógio

1) Na parte superior do mostrador digital, carregue no botão para acertar a hora. A posição da hora começará a piscar; carregue de forma breve no botão para acertar a hora no sentido crescente, ou deixe o botão premido para obter a hora certa mais rapidamente; carregue de forma breve no botão para acertar a hora no sentido decrescente, ou deixe o botão premido para obter a hora certa mais rapidamente.
2) Carregue novamente no botão para acertar os minutos. Siga as instruções anteriores.
3) Carregue novamente no botão para confirmar a hora definida e voltar à visualização normal da hora.
4) No modo de visualização normal da hora, carregue em CH+ para alterar o sistema horário (12h/24h). Para o sistema de 12h, o símbolo PM na parte esquerda do ecrã permite distinguir a tarde (PM) da manhã (AM).
5) Quando acertar o relógio, carregue de forma breve no botão (MODE); se não realizar nenhuma operação durante 30 segundos, o ecrã regressará automaticamente à visualização normal da hora.

2. Definir hora de despertar

- Definir Despertador 1: sinal sonoro descontínuo

No modo de visualização normal da hora, carregue uma vez no botão a fim de escolher o modo Despertador(ALARM), e o símbolo acender-se-á.
1) Carregue no botão e defina a hora de despertar, premindo de forma breve os botões / para acertar a hora no sentido crescente/decrescente, ou prima continuadamente para acertar a hora de forma rápida, carregue em e acerte os minutos da mesma forma.
2) No modo de visualização normal, carregue no botão para ligar ou desligar o despertador; quando o despertador estiver ligado, o símbolo ALARM acender-se-á.
3) À hora de despertar estabelecida, o sinal sonoro descontínuo ligar-se-á durante 2 minutos, bem como a luz instalada na parte de trás do aparelho. Poderá desligar o sinal sonoro carregando no botão .
4) Se não desligar o Despertador (ALARM) no botão , este permanecerá activo todos os dias à mesma hora.

- Definir Despertador 2: Rádio

No modo de visualização normal da hora, carregue uma vez no botão e uma vez no botão para escolher o modo Despertador 2 (ALARM); o símbolo acender-se-á.
1. Carregue no botão e defina a hora de despertar, premindo de forma breve os botões / para acertar a hora no sentido crescente/decrescente, ou prima continuadamente para acertar a hora de forma rápida.
2. Carregue novamente no botão e a posição dos minutos ficará a piscar; acerte os minutos da mesma forma que acertou a hora.
3. No modo de visualização normal, carregue no botão para ligar ou desligar o despertador; quando o despertador estiver ligado, o símbolo ALARM acender-se-á.
4. À hora de despertar estabelecida, o rádio FM ligar-se-á durante 2 minutos, bem como a luz instalada na parte de trás do aparelho. Poderá ajustar o tempo de duração do modo Despertador.

- Ajustar o tempo de duração do modo Despertador (Rádio)

No modo de visualização normal da hora, carregue uma vez no botão e carregue duas vezes no botão . Em seguida, defina o tempo de duração do modo Despertador; o símbolo SLEEP acender-se-á.
1. Carregue no botão e defina a hora de despertar, premindo de forma breve os botões / para acertar a hora no sentido crescente/decrescente, ou prima continuadamente para acertar a hora de forma rápida.

DCR-41

2. Carregue novamente no botão , a posição dos minutos ficará a piscar; acerte os minutos da mesma forma que acertou a hora.
3. O despertador poderá ficar ligado até um máximo de 23 horas e 59 minutos, mas o tempo de duração por defeito será de 5 minutos. Se no espaço de 30 segundos nenhuma operação for executada, o ecrã regressará à visualização normal da hora.
4. À hora de despertar estabelecida, o rádio FM ligar-se-á e continuará ligado durante o período de tempo definido. Findo o período de tempo, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

3. RÁDIO FM

No modo de visualização normal da hora, carregue duas vezes no botão para aceder ao modo Rádio (Radio). O ecrã mostrará então a frequência 87.5MHZ. O símbolo acender-se-á.

A. Procura manual de estações de rádio
1) Carregue no botão / para procurar frequências no sentido crescente/decrescente. De cada vez que carregar no botão, estará a ajustar 0.1 MHZ.
2) Carregue continuadamente no botão / para procurar uma frequência de forma rápida. Quando o aparelho capta uma frequência, a procura pára e e poderá ouvir a frequência captada.
3) No modo Rádio (Radio), carregue no botão / para ajustar o volume. Ficará visível “VL 08”; carregue brevemente no botão para aumentar o volume; carregue brevemente no botão para diminuir o volume; carregue continuadamente no botão / para aumentar/diminuir de forma rápida.

B. Procura e memorização automática de estações de rádio
No modo Rádio (Radio), carregue nos botões e ao mesmo tempo para obter estações de rádio automaticamente (gama de frequência: 87.5-108 MHZ). A busca automática terá início, ficando memorizadas 20 estações de rádio. No final, carregue brevemente no botão (SET); poderá então ordenar as estações memorizadas.

C. Memorização manual de estações de rádio
Quando estiver a ouvir uma estação de rádio, carregue no botão SET durante 2 segundos para memorizar a estação manualmente. CH- começará a piscar no ecrã, carregue brevemente no botão / para atribuir um número à estação de rádio que estiver a ouvir, carregue no botão SET durante 2 segundos para confirmar a memorização. Quando voltar a ligar o rádio, carregue brevemente no botão SET para seleccionar uma das estações de rádio memorizadas. De cada vez que carregar no botão SET, mudará de estação: da CH1, CH2, CH3 até à CH20.

D. Temporizador para adormecer e desligar o radio à hora preestabelecida
No modo Rádio (Radio), carregue durante 2 segundos no botão (MODE) para definir o período de tempo em que o rádio permanecerá ligado enquanto adormece (pode escolher de 1 minuto até 24 horas). O mostrador ficará a piscar, carregue de forma breve no botão para definir a hora no sentido crescente, ou deixe o botão premido para obter a hora desejada mais rapidamente; carregue de forma breve no botão para definir a hora no sentido decrescente, ou deixe o botão premido para obter a hora desejada mais rapidamente. Carregue novamente no botão SET para definir os minutos. O mostrador ficará novamente a piscar. Siga as instruções anteriores. Depois desta operação, aguarde 15 segundos, o aparelho regressará ao modo Rádio (Radio), desligando-se à hora preestabelecida. Carregue no botão MODE para desligar o rádio (OFF).

4. Retroiluminação

Quando ligado a uma fonte de energia eléctrica, acender-se-á por momentos uma luz na parte de trás do aparelho, que se desligará em seguida. Carregue no botão BACKLIGHT para ligar/desligar esta função. Ao carregar em qualquer botão, a retroiluminação acender-se-á durante 10 segundos, desligando-se em seguida.

5. Botões de acesso rápido

1) Em qualquer um dos modos, carregue no botão BACKLIGHT para ligar a retroiluminação. É útil para ver a hora durante a noite.
2) No modo de visualização normal da hora, carregue no botão para alternar entre o sistema de 12h e o de 24h.
3) No modo de visualização normal da hora, carregue no botão para ligar/desligar o despertador. Quando ligado, o símbolo ALARM acender-se-á. Quando desligado, o símbolo ALARM não estará ligado. À hora de despertar preestabelecida, soará o despertador.
4) Em qualquer modo de visualização da hora, carregue no botão MODE para regressar à visualização normal da hora.

6. Eliminação adequada do equipamento

Este símbolo (caixote barrado) indica que este equipamento, bem como as respectivas pilhas, não deverão ser eliminados com outros resíduos urbanos, no espaço da UE. De modo a evitar potenciais efeitos nocivos dos resíduos urbanos não separados sobre o ambiente e a saúde humana, recicle este aparelho de forma responsável, promovendo assim uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

7. Declaração de conformidade

Através deste documento a Flamagas SA declara que o produto DCR-41 atende aos requisitos e objetivos de proteção básica a Directiva 2004/108/CEE de Compatibilidade Electromagnética.

Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página: www.electronicaflamagas.com

8. Garantia

Este equipamento tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico. O incumprimento das instruções ou precauções de utilização contidas neste manual implica a perda automática da garantia. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou a factura de compra original. Importador exclusivo Flamagas S.A.